



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15

CODIGO:

HSSA-0044FECHA DE
REVISIÓN:
02/11/2017N° DE REVISIÓN:
00

PAGINA:

Página 1 de 6

SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

DENOMINACION Y MARCA DEL PRODUCTO: ORANGE TOUGH 15 Desengrasante a base de D-limoneno Multipropósito

RESTRICCIONES DE USO: PARA USO PROFESIONAL SOLAMENTE

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA FABRICANTE: SPARTAN DE ARGENTINA PRODUCTOS QUIMICOS S.A.

DIRECCIÓN DEL FABRICANTE Domicilio Legal: Calle Paraguay 515, Piso 2°, CABA

TELEFONO: 54 11 4711 8252

Página Web: www.spartanargentina.com.ar

CENTRO NACIONAL DE INTOXICACIONES: 0-800-333-0160 asistencia telefónica todos los días 24 horas.

SECCIÓN 2 - IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

CLASIFICACION GHS:

Corrosión/irritación cutánea: Categoría 2

Daño/irritación grave de los ojos: Categoría 2A

Sensibilización cutánea: Categoría 1

Elementos de la Etiqueta del GHS:

Palabra de advertencia: ¡Atención

Pictogramas:



Declaraciones sobre riesgos: H315 y H319 Provoca irritación cutánea e irritación ocular grave. H317 Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Declaraciones de precaución: P264 Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. P280 Usar guantes/ropa de protección/equipo de protección para los ojos/la cara. P261 Evitar respirar polvos/humos/gases/nieblas/vapores/aerosoles.

P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P337+P313 Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.

P302+P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua. P362+P364 Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.

P332+P313 EN CASO DE IRRITACION CUTANEA O SARPULLIDO: Consultar a un médico.

EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. No provocar el vómito.

TRATAMIENTO ESPECÍFICO: Ver Hoja de Datos de Seguridad Sección 4: "Primeros auxilios" para obtener información adicional.

ALMACENAMIENTO: Ver sección 7.

SECCIÓN 3 - COMPOSICIÓN E INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Tipo de Producto: Mezcla

NOMBRE QUÍMICO COMUN:	CONCENTRACIÓN O RANGO DE CONCENTRACIÓN (%)	N° CAS
Butylglicol	7,0 – 15,0	111-76-2
Ácido lineal alquilbenceno sulfónico	1,0 – 5,0	27176-87-0
Nonilfenol etoxilado	5,0 -10,0	9016-45-9
Trietanolamina	2,0 – 6,0	102-71-6



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15

CODIGO:

HSSA-0044FECHA DE
REVISIÓN:
02/11/2017N° DE REVISIÓN:
00

PAGINA:

Página 2 de 6

SECCIÓN 4 - PRIMEROS AUXILIOS

INHALACIÓN:

Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. LLAMAR INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE TOXICOLOGIA O A UN MÉDICO.

CONTACTO DERMICO:

Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua/ducharse durante 15 minutos. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar. LLAMAR INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE TOXICOLOGIA O A UN MÉDICO.

CONTACTO OCULAR:

Enjuague cuidadosamente con agua por al menos 15 minutos. Quitar las lentes de contacto, si las tiene puestas y es fácil hacerlo. Proseguir con el lavado. LLAMAR INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE TOXICOLOGIA O A UN MÉDICO.

INGESTIÓN:

Enjuagar la boca. No provocar el vómito. Nunca de algo para beber a una persona inconsciente. LLAMAR INMEDIATAMENTE A UN CENTRO DE TOXICOLOGIA O A UN MÉDICO.

SINTOMAS Y EFECTOS AGUDOS Y RETARDADOS:

No especificado.

NOTAS PARA EL MÉDICO:

Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5 - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

MEDIO DE EXTINCIÓN ADECUADOS:

El producto no alimenta la combustión. Use un agente de extinción apropiado para el tipo de incendio a su alrededor.

PELIGROS ESPECIFICOS DERIVADOS DE LA COMBUSTION:

Los humos de combustión son tóxicos. Puede generar Monóxido y Dióxido de carbono y otros vapores tóxicos.

EQUIPO DE PROTECCIÓN Y PRECAUCIONES PARA LAS PERSONAS QUE COMBATEN INCENDIOS:

Usar mascara respiratoria adecuada y ropa protectora completa. Enfriar los recipientes expuestos al fuego con agua pulverizada.

SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

PRECAUCIONES PERSONALES:

Evite el contacto con la piel, los ojos o las ropas.

EQUIPAMIENTO DE PROTECCIÓN:

Use guantes y gafas de protección, según sea necesario.

METODOS Y MATERIALES PARA LA CONTENCIÓN Y LIMPIEZA:

Contener los derrames con arena, tierra, tierra de diatomeas u otro material absorbente apropiado, depositarlo en un recipiente/bolsa para su eliminación. Cerrar el recipiente/bolsa y destinar a área de descarte apropiado, de acuerdo a la legislación local y/o nacional.

PRECAUCIONES AMBIENTALES:

No enjuague el derrame en el suelo, no descarte hacia desagües o alcantarillas. La sustancia puede ser tóxica para los organismos acuáticos. Evítese de forma efectiva que el producto químico se incorpore al ambiente.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15

CODIGO: HSSA-0044	
FECHA DE REVISIÓN: 02/11/2017	N° DE REVISIÓN: 00
PAGINA: Página 3 de 6	

SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

PRECAUCIONES PARA LA MANIPULACIÓN SEGURA:	Manipule de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial. Lave bien las manos después de su manipulación.
CONDICIONES PARA EL ALMACENAMIENTO:	Mantenga los recipientes bien cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado y sin acceso a desagües o alcantarillas. Debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Debe evitar que se congele.
INCOMPATIBILIDAD PARA EL ALMACENAMIENTO:	Pueden ser incompatibles con oxidantes fuertes y ácidos fuertes, almacenar preferencialmente lejos de esas sustancias.

SECCIÓN 8 - CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

LÍMITES DE EXPOSICIÓN OCUPACIONAL:	Datos ACGIH TLV para el Trietanolamina (CAS 102-71-6): 5mg/m ³ Datos ACGIH TWA para Butoxietanol (CAS 68424-95-3): 20 ppm
CONTROLES DE INGENIARIA APROPIADOS PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN:	Proporcione una buena ventilación del local de uso. Estaciones de lavado de ojos y duchas deben ser fácilmente accesibles en zonas donde se manipula el producto.
PROTECCIÓN RESPIRATORIA:	No se requiere para el uso indicado.
PROTECCIÓN DÉRMICA:	Use guantes de goma resistentes a químicos y botas de Protección con el fin de prevenir o minimizar el contacto de la piel con este producto.
PROTECCIÓN OCULAR/ROSTRO	Utilizar gafas para salpicaduras.

SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

APARIENCIA:	Líquido Transparente Amarillento a Amarillo
OLOR:	Característico
pH (puro, 25°C):	9,5 – 10,5
PUNTO DE FUSIÓN/CONGELACIÓN:	No hay información disponible.
PUNTO DE EBULICCIÓN Y RANGO DE EBULICCIÓN:	100 °C / 212 °F
PUNTO DE INFLAMACIÓN:	No hay información disponible.
LÍMITES DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD INFERIOR:	No hay información disponible.
LÍMITES DE INFLAMABILIDAD Y EXPLOSIVIDAD SUPERIOR:	No hay información disponible.
PRESIÓN DE VAPOR:	No hay información disponible.
DENSIDAD DEL VAPOR:	No hay información disponible.
DENSIDAD Y DENSIDAD RELATIVA	0,970– 1,010 g/cm ³
SOLUBILIDADES:	Totalmente soluble en agua.
COEFICIENTE DE PARTICIÓN EN n-octanol/agua:	No hay información disponible.
TEMPERATURA DE AUTOIGNICIÓN:	No hay información disponible.
TEMPERATURA DE DESCOMPOSICIÓN:	No hay información disponible.



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15

CODIGO:

HSSA-0044FECHA DE
REVISIÓN:
02/11/2017N° DE REVISIÓN:
00

PAGINA:

Página 4 de 6

VISCOSIDAD (25°C):	N.E.
VELOCIDAD DE EVAPORACIÓN:	No hay información disponible.
OTRAS INFORMACIONES:	% activos total= 32,00 – 35,00
SECCIÓN 10 – ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD	
ESTABILIDAD QUÍMICA:	Estable en condiciones normales de temperatura y presión.
REACTIVIDAD:	Este material se considera que es no reactivo en condiciones normales de uso.
POSIBLES REACCIONES PELIGROSAS:	No se espera que ocurra con la manipulación y almacenamiento adecuados.
CONDICIONES A EVITAR:	Temperaturas extremas y luz directa del sol.
MATERIALES INCOMPATIBLES:	Agentes oxidantes fuertes. Ácidos fuertes.
PRODUCTO DE DESCOMPOSICIÓN PELIGROSOS:	Puede generar monóxido de carbono (CO), dióxido de carbono (CO ₂) y otros gases o vapores tóxicos.
SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA	
POSIBLES RUTAS DE EXPOSICIÓN:	inhalación, dérmica, ocular, ingestión
SINTOMAS DE EXPOSICIÓN:	
INHALACIÓN:	Irritación o daño a las membranas mucosas de las vías respiratorias. Nasal malestar y tos.
CONTACTO CON LA PIEL:	Dolor, enrojecimiento, formación de ampollas y posibles quemaduras químicas.
CONTACTO CON LOS OJOS:	Dolor, enrojecimiento, hinchazón de la conjuntiva y daño al tejido.
INGESTIÓN:	Daño o quemaduras químicas en la boca, garganta y estómago. El dolor, las náuseas, los vómitos y la diarrea.
TOXICIDAD AGUDA:	Estimación de toxicidad aguda de la mezcla DL50(ATEmix) (oral): 2.093 mg/kg
CORROSIÓN E IRRITACIÓN CUTÁNEA:	Irritante
DAÑO O IRRITACIÓN OCULAR:	Irritante
SENSIBILIZACION CUTÁNEA O RESPIRATORIA:	No hay información disponible
MUTAGENICIDAD EN CÉLULAS GERMINALES:	No hay información disponible
CARCINOGENICIDAD:	No hay información disponible
TOXICIDAD REPRODUCTIVA:	No hay información disponible
TOXICIDAD ESPECÍFICA DE ÓRGANOS BLANCO – EXPOSICIÓN ÚNICA:	No hay información disponible

	HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15	CODIGO: HSSA-0044	
		FECHA DE REVISIÓN: 02/11/2017	N° DE REVISIÓN: 00
		PAGINA: Página 5 de 6	

TOXICIDAD ESPECÍFICA DE ÓRGANOS BLANCO – EXPOSICIÓN REPETIDA:	No hay información disponible
PELIGRO POR ASPIRACIÓN:	No hay información disponible
EFFECTOS INMEDIATOS, RETARDADOS Y CRÓNICOS:	No hay información disponible

SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA

ECOTOXICIDAD:	El contacto con ríos y suelos puede interferir en el ecosistema local.
PERSISTENCIA Y DEGRADABILIDAD:	No hay información disponible
POTENCIAL DE BIOACUMULACIÓN:	No hay información disponible
MOVILIDAD EN SUELO:	No hay información disponible
OTROS EFECTOS ADVERSOS:	No hay información disponible

SECCIÓN 13 - CONSIDERACIONES SOBRE LA DISPOSICIÓN FINAL

ELIMINACION DE RESÍDUOS DE PRODUCTO:	Debe desecharse de acuerdo con las reglamentaciones locales y/o nacionales.
ELIMINACIÓN DE ENVASES/EMBALAJES DEL PRODUCTO:	¡No reutilice los envases vacíos! Desechar de acuerdo con las reglamentaciones locales y/o nacionales.

SECCIÓN 14 – INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

REGLAMENTACIONES NACIONALES E INTERNACIONALES: No Clasificado como peligroso para el transporte	
CONTAMINANTE MARINO:	N.E.
TRANSPORTE A GRANEL DE ACUERDO A MARPOL 73/78 ANEXO II, Y EL CÓDIGO IBC:	No aplicable
PRECAUCIONES ESPECIALES:	Ninguna

SECCIÓN 15 – INFORMACIÓN REGULATORIA

LEY DE HIGIENE Y SEGURIDAD EN EL TRABAJO LEY N° 19.587 y sus Decretos Reglamentarios N° 351/79 y N° 1.338/96 Res.801/2015 SRT: Implementación del Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (SGA/GHS) en el ámbito laboral (B.O. 14/04/2015). Sección 2- elementos de la etiqueta del GHS	
RESOLUCIÓN N° 195/97, normas técnicas al Reglamento General para el Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera, aprobado por decreto N° 779/95	

SECCIÓN 16 – INFORMACIÓN ADICIONAL

Esta HDS fue elaborada basada en los conocimientos actuales del producto químico de acuerdo a su composición y usos indicados. Las informaciones no son válidas para las mezclas con otros productos o usos diferentes de los indicados en la etiqueta. Provee informaciones cuanto a la protección, seguridad, salud y medio ambiente, sin embargo, para la manipulación de cualquier sustancia química es necesario conocimiento previo de sus peligros por parte del usuario.

Corresponde a la empresa usuaria promover la capacitación de sus empleados y contratistas acerca de los posibles riesgos del producto.

FUENTES BIBLIOGRAFICAS:	
IRAM (Instituto Argentino de Normalización y Certificación)	NORMA IRAM 41400:2013
Secretaría de transporte de la Nación	LEY 24.449/95 Reglamento general para el transporte de mercancías peligrosas por carretera.
Secretaría de Obras Públicas y Transporte	RESOLUCIÓN N° 195/97, normas técnicas al Reglamento General para el Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera, aprobado por decreto N° 779/95
Abreviaturas:	
GHS:	SISTEMA GLOBALMENTE HARMONIZADO
CAS:	Chemical Abstracts Service



HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD ORANGE TOUGH 15

CODIGO:

HSSA-0044

FECHA DE
REVISIÓN:
02/11/2017

N° DE REVISIÓN:
00

PAGINA:

Página 6 de 6

ROMBO NFPA



FECHA DE REVISIÓN:

02/11/2017

N° REVISIÓN Y SECCIONES REVISADAS:

00 - ELABORACIÓN